

hama

00176576
00176577

WiFi Outdoor Camera

WiFi-Outdoor-Kamera

Operating Instructions **GB**

Bedienungsanleitung **D**

Mode d'emploi **F**

Instrucciones de uso **E**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Istruzioni per l'uso **I**

Instrukcja obsługi **PL**

Használati útmutató **H**

Manual de utilizare **RO**

Návod k použití **CZ**

Návod na použitie **SK**

Manual de instruções **P**

Bruksanvisning **S**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Работна инструкция **BG**

Οδηγίες χρήσης **GR**

Kullanma kılavuzu **TR**

Käyttöohje **FIN**

Link to App



de.hama.com/smarthome#smart-solution

Important note – quick guide:

- This is a quick guide to provide you with the most important basic information, such as safety warnings and how to get started using the product.
- The complete **instruction manual** is available at:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Save the instruction manual to your computer's hard drive for future reference, or print it out if necessary.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes**Risk of electric shock**

This symbol indicates product parts energized with a dangerous voltage of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 1 WiFi outdoor camera
- 1 power supply unit for camera
- 1 mounting kit
- 1 quick reference guide

3. Safety notes

- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.

- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.
- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Pay attention to the applicable data protection regulations before installing and using the product.
- Respect the personal and property rights of others. Do not make recordings of other people with the Camera.
- Observe the right to one's own image and spoken word when recording.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

Risk of electric shock

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

4. Technical Data

Power supply	12 V \equiv 1 A
Frequency band	2,4 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	< 100 mW

Specifications in accordance with Regulation (EU) 2019/1782



Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model identifier	DCT12W120100EU-AO
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage / Output current / Output power	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Average active efficiency	79.9 %
Efficiency at low load (10 %)	75.9 %
No-load power consumption	0.10 W

5. Getting started and operation

Warning



- Only operate the product from a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the power strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

Here's how easy it is:

Download the app

- Download the **Hama Smart Home (Solution)** APP from the Apple App Store or Google Play Store.
- Open the Hama Smart Home (Solution) APP.
- The first time you use the app, you need to register and create a new account. If you already have an account, log in with your access details.
- Follow the instructions in the app.

Note



A detailed description of the **Hama Smart Home (Solution) App** and its full scope of functions can be found in our App Guide at:



www.hama.com ⇨ Article Number ⇨ Downloads ⇨ App Operating Instructions

Note: Pairing restart



First remove the rubber protection on one side of the camera. Now press the Reset button with a pin (or similar thin object) until you hear an acoustic signal. As soon as the LED begins to flash red, you can make another pairing attempt.

6. Care and Maintenance

Note



Disconnect the product from the mains before cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time.

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:

Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

9. Information on RF exposure

This device meets the EU requirements for limiting the exposure of the population to electromagnetic fields through health protection.

The device complies with the RF specifications insofar as it is used 20 cm away from the body.

10. Declaration of Conformity



Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00176576, 00176577] is in compliance with Directive 2014/53/

EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.hama.com -> 00176576,
00176577 -> Downloads.

Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung:



- Dies ist eine Kurzanleitung, die Sie mit den wichtigsten Basis-Informationen wie Sicherheitshinweisen und der Inbetriebnahme Ihres Produktes versorgt.
- Die vollständige **Langanleitung** ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Speichern Sie die Langanleitung zum Nachschlagen auf Ihrem Computer und drucken Sie diese nach Möglichkeit aus.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1 WiFi Outdoor Kamera
- 1 Netzteil für Kamera
- 1 Montageset
- 1 Schnellstartanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Beachten Sie vor Installation und Einsatz des Produktes die geltenden Vorschriften des Datenschutzes.
- Respektieren Sie die Persönlichkeits- und Eigentumsrechte Anderer. Machen Sie mit der Kamera keine Aufnahmen anderer Personen.
- Beachten Sie bei Aufnahmen das Recht am eigenen Bild und gesprochenem Wort.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!


Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

4. Technische Daten

Stromversorgung	12 V \equiv 1 A
Frequenzband	2,4 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	< 100 mW

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782 	
Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	DCT12W120100EU-AO
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79.9 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	75.9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.10 W

5. Inbetriebnahme und Betrieb

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

So einfach geht's:

Herunterladen der App

- Laden Sie die APP **Hama Smart Home (Solution)** aus dem Apple App Store oder auf Google Play herunter.
- Öffnen Sie die APP Hama Smart Home (Solution)
- Als Erstanwender müssen Sie sich registrieren und ein neues Konto anlegen. Falls Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich mit Ihren Zugangsdaten an.
- Folgen Sie den Anweisungen in der App.

Hinweis



Eine ausführliche Beschreibung der **Hama Smart Home (Solution) App** und des vollen Funktionsumfangs finden Sie in unserem App-Guide unter:



www.hama.com \Rightarrow Artikelnummer \Rightarrow Downloads
 \Rightarrow App-Bedienungsanleitung

Hinweis: Pairing-Neustart



Entfernen Sie zuerst den Gummi-Schutz auf einer Seite der Kamera. Drücken Sie nun den Reset-Knopf mit einer Nadel oder einem anderen dünnen Gegenstand solange, bis ein Signalton ertönt. Sobald die LED anfängt rot zu blinken, können Sie einen weiteren Pairing-Versuch starten.

6. Wartung und Pflege

Hinweis



Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss


Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

9. HF-Expositionsinformationen

Dieses Gerät erfüllt die EU-Anforderungen zur Begrenzung der Exposition der Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern mittels Gesundheitsschutz.

Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, sofern es 20 cm vom Körper entfernt genutzt wird.

10. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176576, 00176577] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der

vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.hama.com -> 00176576, 00176577 -> Downloads.

Remarque importante - notice d'utilisation:



- Cette notice vous fournit des informations de base essentielles telles que des consignes de sécurité et des informations concernant la mise en service de votre produit.
- La **version intégrale** du mode d'emploi est disponible à l'adresse Internet suivante : **www.hama.com ->00176576/77 -> Downloads**
- Enregistrez la version longue sur votre ordinateur pour la consulter ultérieurement et imprimez-la, dans la mesure du possible.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer un risque d'électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- 1 caméra d'extérieur WiFi
- 1 bloc secteur pour caméra
- 1 kit de montage
- 1 guide démarrage rapide

3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.

- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- Veuillez également respecter les directives concernant la protection des données d'utiliser le produit.
- Veuillez respecter les droits de la personnalité et les droits de propriété de tiers. N'utilisez pas la caméra afin de filmer d'autres personnes.
- Veuillez respecter le droit exclusif dont dispose chaque individu sur son image et ses paroles.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !

Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez les travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

4. Caractéristiques techniques

Alimentation en électricité	12 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Gamme de fréquences	2,4 GHz
Puissance de radiofréquence maximale	< 100 mW

Indications prévues par le règlement (CE) 2019/1782



Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Référence du modèle	DCT12W120100EU-AO
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie / Courant de sortie / Puissance de sortie	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Rendement moyen en mode actif	79.9 %
Rendement à faible charge (10 %)	75.9 %
Consommation électrique hors charge	0.10 W

5. Mise en service et fonctionnement

Avertissement



- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

C'est aussi simple que ça :

Chargement de l'application

- Téléchargez l'application **Hama Smart Home (Solution)** à partir de l'Apple App Store ou de Google Play.
- Ouvrez l'application Hama Smart Home (Solution)
- En tant que nouvel utilisateur, vous devez vous enregistrer et créer un nouveau compte. Si vous disposez déjà d'un compte, connectez-vous avec les identifiants de votre compte.
- Suivez les instructions de l'application.

Remarque



Vous trouverez une description détaillée de l'application **Hama Smart Home (Solution)** et de l'étendue des fonctions dans notre guide relatif à l'application sur :



www.hama.com ⇒ Numéro d'article
⇒ Téléchargements
⇒ Mode d'emploi de l'application

Remarque : Redémarrage du couplage



Retirez tout d'abord la protection en caoutchouc sur l'un des côtés de la caméra. Appuyez sur le bouton de réinitialisation avec une aiguille ou un autre objet fin lorsqu'un signal sonore retentit. Dès que la LED commence à clignoter en rouge, vous pouvez procéder à une nouvelle tentative de couplage.

6. Soins et entretien

Remarque



Débranchez l'appareil avant tout nettoyage et en cas de non-utilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

8. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement :



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagé(e) aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi les remettre à un revendeur. En permettant le recyclage des produits et des batteries, le consommateur contribuera ainsi à la protection de notre environnement. C'est un geste écologique.

9. Informations concernant les expositions aux hautes fréquences (HF)

Cet appareil remplit les exigences européennes relatives à la limitation, par le biais d'une protection sanitaire, de l'exposition de la population aux champs électromagnétiques.

Cet appareil est conforme aux spécifications HF dans la mesure où il est utilisé à 20 cm du corps.

10. Déclaration de conformité



Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00176576, 00176577] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.hama.com -> 00176576, 00176577 -> Downloads.

Nota importante - instrucciones breves:



- Estas instrucciones breves le facilitan información básica importante, como indicaciones de seguridad y la puesta en funcionamiento de su producto.
- Las **instrucciones** completas están disponibles en la siguiente dirección de Internet:
www.hama.com ->00176576/77 -> Downloads
- Guarde estas instrucciones completas en su ordenador para fines de consulta e imprímalas de ser posible.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- 1 cámara WiFi de exterior
- 1 fuente de alimentación para cámara
- 1 set de montaje
- 1 guía de inicio rápido

3. Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.
- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.

- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Es necesario que compruebe antes del montaje que la pared elegida puede soportar el peso que se va a montar. Asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje no pasan cables eléctricos, tuberías de agua, gas o de cualquier otro tipo.
- Antes de instalar y utilizar el producto, observe las normas de protección de datos aplicables.
- Respete los derechos de la personalidad y la propiedad de otras personas. No haga grabaciones de otras personas con la cámara.
- Al grabar, respete el derecho a la propia imagen y a la palabra hablada.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

4. Datos técnicos

Alimentación de corriente	12 V \equiv 1 A
Banda de frecuencia	2,4 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	< 100 mW

Datos según el Reglamento (UE) 2019/1782



Nombre o marca, número del registro mercantil y dirección del fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador del modelo	DCT12W120100EU-AO
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de la CA de entrada	50/60 Hz
Tensión de salida / Intensidad de salida / Potencia de salida	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Eficiencia media en activo	79.9 %
Eficiencia a baja carga (10 %)	75.9 %
Consumo eléctrico en vacío	0.10 W

5. Puesta en marcha y funcionamiento

Aviso



- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no sobrepasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

Es así de fácil: descargue la aplicación.

- Descargue la aplicación **Hama Smart Home (Solution)** de la Apple App Store o Google Play.
- Abra la aplicación Hama Smart Home (Solution)
- Si es la primera vez que va a utilizarla, deberá registrarse y crear una cuenta nueva. Si ya tiene una cuenta, inicie sesión usando sus datos de acceso.
- Siga las instrucciones de la aplicación.

Nota



Encontrará una descripción detallada de la **aplicación Hama Smart Home (Solution)** y de la gama completa de funciones en la guía de la aplicación:



www.hama.com \Rightarrow Número de artículo
 \Rightarrow Descargas
 \Rightarrow Instrucciones de uso de la aplicación

Nota: Reinicio de sincronización



Primero retire el protector de goma de un lado de la cámara. Ahora pulse el botón de reset con una aguja u otro objeto delgado hasta que escuche un tono de señal. En cuanto el LED empiece a parpadear en rojo, puede intentar de nuevo la sincronización.

6. Mantenimiento y cuidado

Nota



Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

- Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto.

7. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

8. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

9. Informaciones de exposición HF

Este dispositivo cumple con los requisitos de la UE para limitar la exposición del público en general a los campos electromagnéticos mediante la protección de la salud.

El dispositivo cumple con las especificaciones de HF cuando se usa a 20 cm del cuerpo.

10. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00176576, 00176577] es conforme con la

Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

[www.hama.com->00176576, 00176577->Downloads](http://www.hama.com->00176576,00176577->Downloads).

**Belangrijke informatie -
beknopte handleiding:**

- Dit is een beknopte handleiding, waarin u de belangrijkste basisinformatie, zoals veiligheidsinstructies en de ingebruikname van uw product, kunt lezen.
- De volledige, **uitvoerige handleiding** is onder het volgende internetadres beschikbaar: **www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads**
- Sla de uitvoerige handleiding op uw computer op als naslagwerk voor een later tijdstip en print deze naar mogelijkheid.

**1. Verklaring van waarschuwingssymbolen
en instructies****Gevaar voor een elektrische schok**

Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- 1 wifi-outdoor-camera
- 1 netadapter voor camera
- 1 montageset
- 1 korte handleiding

6. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.

- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Neem voor het installeren en het gebruik van het product de geldende voorschriften inzake de gegevensbescherming in acht.
- Respecteer de privacy en eigendomsrechten van anderen. Maak met de camera geen opnames van andere personen.
- Neem bij opnames het recht op het eigen beeld en gesproken woord in acht.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

Gevaar voor een elektrische schok

- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhoudswerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

4. Technische specificaties

Voeding	12 V \equiv 1 A
Frequentieband	2,4 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	< 100 mW

Gegevens overeenkomstig verordening (EU) 2019/1782



Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregister nummer en adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Typeaanduiding	DCT12W120100EU-AO
Voedingsspanning	100-240 V
Voedingsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning / Uitgangsstroom / Uitgangsvermogen	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	79.9 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	75.9 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.10 W

5. Ingebruikname en werking

Waarschuwing



- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het net scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

Zo eenvoudig is het:

De app downloaden

- Download de app **Hama Smart Home (Solution)** uit de Apple App Store of de Google Play Store.
- Open de APP Hama Smart Home (Solution)
- Als nieuwe gebruiker moet u zich registreren en een nieuw account aanmaken. Als u al een account hebt, meld u dan aan met uw toegangsgegevens.
- Volg de aanwijzingen in de app.

Aanwijzing



Een uitgebreide beschrijving van de **Hama Smart Home (Solution) app** en de volledige functionaliteit vindt u in onze App-Guide op:



www.hama.com ⇒ Artikelnummer ⇒ Downloads
⇒ App-gebruiksaanwijzing

Opmerking: Herstart van de pairing



Verwijder eerst de rubberen bescherming van één zijde van de camera. Druk nu de reset-knop met een naald of een ander dun voorwerp zolang in totdat er een signaaltoon weerklinkt. Zodra het ledje rood begint te knipperen, kunt u een nieuwe pairing-poging starten.

6. Onderhoud en verzorging

Aanwijzing



Trek de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het reinigt en wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

7. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

8. Aanwijzingen over de afvalverwerking Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing:

Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen, mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten, zoals batterijen, op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

9. HF-blootstelling informatie

Dit toestel voldoet aan de EU-eisen met betrekking tot de beperking van de blootstelling van de bevolking aan elektromagnetische velden door middel van de bescherming van de gezondheid. Het apparaat voldoet aan de HF-specificaties, voor zover het 20 cm van het lichaam verwijderd wordt gebruikt.

10. Conformiteitsverklaring



Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00176576, 00176577] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De

volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.hama.com -> 00176576, 00176577 -> Downloads.

Indicazione importante - Istruzioni brevi:



- Queste istruzioni brevi forniscono informazioni di base importanti come le avvertenze di sicurezza e la messa in esercizio del proprio prodotto.
- Le **istruzioni** complete sono reperibili all'indirizzo internet riportato qui di seguito: **www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads**
- Salvare queste istruzioni complete sul proprio computer per una successiva consultazione ed eventualmente stamparle.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Pericolo dovuto a scossa elettrica



Questo simbolo indica un pericolo dovuto al contatto con parti non isolate del prodotto che potrebbero provocare una tensione pericolosa di entità tale da generare il pericolo di una scossa elettrica.

Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- 1 videocamera outdoor WiFi
- 1 alimentatore per fotocamera
- 1 kit di montaggio
- 1 manuale di istruzioni breve

3. Indicazioni di sicurezza:

- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato e non per quello commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a

forti scossoni!

- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare il supporto non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Prima dell'installazione e dell'utilizzo del prodotto, leggere attentamente i regolamenti in materia di privacy.
- Rispettare la privacy ed i diritti di proprietà degli altri. Non fare con la videocamera alcuna registrazione delle persone.
- In caso di registrazione, tenere in considerazione il diritto alla propria immagine.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire qualsiasi intervento di riparazione al personale specializzato competente.

4. Dati tecnici

Alimentazione elettrica	12 V $\overline{\text{---}}$ 1 A
Gamma di frequenza	2,4 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 100 mW

Indicazioni secondo il regolamento (UE) 2019/1782



Nome o marchio del fabbricante, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo del fabbricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificativo del modello	DCT12W120100EU-AO
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza di ingresso CA	50/60 Hz
Tensione di uscita / Corrente di uscita / Potenza di uscita	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Rendimento medio in modo attivo	79.9 %
Rendimento a basso carico (10 %)	75.9 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0.10 W

5. Messa in esercizio e funzionamento

Attenzione



- Utilizzare il prodotto collegandolo a una presa elettrica conforme. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spegnimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

Nulla di più semplice:

scaricare l'app

- Scaricare l'APP **Hama Smart Home (Solution)** dall'Apple App Store o da Google Play.
- Aprire l'APP Hama Smart Home (Solution)
- Come primo utente, è necessario registrarsi e creare un nuovo account. Se si dispone già di un account, accedere con i propri dati di accesso.
- Seguire le istruzioni descritte nell'app.

Nota



Una descrizione esauriente dell'app **Hama Smart Home (Solution)** e dell'intera gamma di funzioni è disponibile nella nostra App-Guide in:



www.hama.com ⇒ Nr.di articolo ⇒ Downloads
⇒ Istruzioni d'uso dell'app

Nota: riavvio accoppiamento



Staccare dapprima la protezione in gomma su un lato della telecamera. Premere ora il pulsante reset con un ago oppure con un altro oggetto appuntito fino a che non risuoni il segnale acustico.

Nota: riavvio accoppiamento



Non appena il LED inizia a lampeggiare in rosso, è possibile effettuare un nuovo tentativo di accoppiamento.

6. Cura e manutenzione

Avvertenza



Prima della pulizia e in un caso di lungo inutilizzo, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

- Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detersivi aggressivi.
- Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

7. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

8. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

9. Informazioni per l'esposizione HF

Questo dispositivo soddisfa i requisiti UE in materia di limitazione all'esposizione delle persone a campi elettromagnetici necessari per tutelare la salute.

Il dispositivo corrisponde a quanto indicato nelle specifiche HF, nella misura in cui venga utilizzato a 20 cm di distanza dal corpo.

10. Dichiarazione di conformità



Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00176576, 00176577] è conforme alla direttiva

2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

[www.hama.com->00176576, 00176577->Downloads](http://www.hama.com->00176576,00176577->Downloads).

Ważna informacja – krótka instrukcja obsługi:



- Dokument ten jest krótką instrukcją obsługi zawierającą najistotniejsze podstawowe informacje dotyczące np. bezpiecznego użytkowania i uruchamiania produktu.
- Pełny tekst kompletnej **instrukcji obsługi** jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: **www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads**
- Należy zapisać kompletną instrukcję obsługi na komputerze do późniejszego użytku i w razie potrzeby ją wydrukować.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym



Symbol ten wskazuje niebezpieczeństwo dotknięcia niez izolowanych części produktu, którą mogą być pod napięciem grożącym porażeniem prądem elektrycznym.

Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość zestawu

- 1 kamera Wi-Fi do zastosowań na zewnątrz
- 1 zasilacz do kamery
- 1 zestaw montażowy
- 1 skrócona instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.

- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Przed zainstalowaniem i zastosowaniem produktu zapoznać się z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony danych.
- Przestrzegać praw obywatelskich i własnościowych innych osób. Nie nagrywać innych osób za pomocą wideorejestratora.
- Podczas wykonywania nagrań przestrzegać prawa do wizerunku i słowa mówionego.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

Ryzyko porażenia prądem



- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

4. Dane techniczne

Zasilanie elektryczne	12 V \approx 1 A
Zakres częstotliwości	2,4 GHz
Maksymalna moc transmisji	< 100 mW

Dane zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782



Nazwa lub znak towarowy producenta, numer rejestru handlowego i adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	DCT12W120100EU-AO
Napięcie wejściowe	100-240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe / Prąd wyjściowy / Moc wyjściowa	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Średnia sprawność podczas pracy	79.9 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	75.9 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0.10 W

5. Uruchamianie i obsługa

Ostrzeżenie



- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odlączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odlączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

To takie proste:

Pobranie aplikacji

- Pobrać aplikację **Hama Smart Home (Solution)** ze sklepu Apple App Store lub Google Play.
- Otworzyć aplikację Hama Smart Home (Solution).
- Nowy użytkownik musi się najpierw zarejestrować i założyć nowe konto. W przypadku posiadania konta można zalogować się przy wykorzystaniu swoich danych logowania.
- Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Wskazówka



Dokładny opis **aplikacji Hama Smart Home (Solution)** i pełnego zakresu funkcji można znaleźć w naszym przewodniku po aplikacjach na stronie:



www.hama.com ⇨ Numer artykułu ⇨ Downloads
⇨ Instrukcja obsługi aplikacji

Wskazówka: Ponowne włączenie trybu parowania



Najpierw usunąć gumowe zabezpieczenie z jednej strony kamery. Wcisnąć przycisk Reset przy użyciu igły lub innego wąskiego przedmiotu do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego. Gdy dioda LED zacznie migać na czerwono, można rozpocząć kolejną próbę parowania.

6. Obsługa i konserwacja

Wskazówki



Przed czyszczeniem i w przypadku dłuższego nieużywania odłączyć produkt od zasilania elektrycznego.

- Czyścić produkt wyłącznie nieustrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Upewnij się, że do produktu nie dostanie się woda

7. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

8. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi!

Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

9. Informacje o narażeniu na wysokie częstotliwości

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania UE w zakresie ograniczenia narażenia ludności na pola elektromagnetyczne zgodnie za pomocą ochrony zdrowia. Urządzenie odpowiada specyfikacjom w zakresie wysokich częstotliwości, o ile jest używane w odległości co najmniej 20 cm od ciała.

10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00176576, 00176577] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.hama.com -> 00176576,
00176577 -> Downloads.

Fontos tudnivaló - Rövid útmutató:

- Ez egy rövid útmutató, amely ellátja Önt a legfontosabb alapinformációkkal, mint a biztonsági előírások és a termék üzembe helyezése.
- A használati **útmutató teljes** szövege a következő internetes címen érhető el:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Mentse el ezt a használati útmutatót a számítógépére a későbbi fellapozáshoz és lehetőség szerint nyomtassa ki.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése**Áramütés veszélye**

Ez a szimbólum a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan szintű veszélyes feszültségen lehetnek, ami miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- 1 db kültéri WiFi kamera
- 1 db tápegység kamerához
- 1 db szerelőkészlet
- 1 db rövid útmutató

3. Biztonsági előírások:

- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A termék magán, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.

- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát a felszerelendő súlyra és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- A termék telepítése és használata előtt tartsa be a vonatkozó adatvédelmi előírásokat.
- Tisztelje mások a személyiségi jogait és a tulajdonjogát. Ne készítsen felvételeket más emberekről a kamera segítségével.
- Felvételkor vegye figyelembe a képmáshoz és a kimondott szóhoz való jogot.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

Áramütés veszélye

- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízson illetékes szakemberrel.

4. Műszaki adatok

Tápellátás	12 V \equiv 1 A
Frekvenciatartomány	2,4 GHz
Maximális jelerősség	< 100 mW

Adatok az (EU) 2019/1782 rendelet szerint



A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	DCT12W120100EU-AO
Bemenő feszültség	100-240 V
Bemenő váltóáram frekvenciája	50/60 Hz
Kimenő feszültség / Kimenő áramerősség / Kimenő teljesítmény	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok	79.9 %
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél	75.9 %
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás	0.10 W

5. Üzembevétel és üzemeltetés

Figyelmeztetés



- A terméket csak erre engedélyezett csatlakozójatról működtesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozójatartót kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozójatartóból.
- Elosztó használata esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjenek túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

Ilyen egyszerű:

Alkalmazás letöltése

- Az Apple App Store vagy a Google Play áruházból töltsse le a **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazást.
- Nyissa meg a Hama Smart Home (Solution) alkalmazást
- Az első használatkor regisztrálnia kell és létre kell hoznia egy új fiókot. Ha már rendelkezik fiókkal, jelentkezzen be hozzáférési adataival.
- Kövesse az alkalmazás utasításait.

Megjegyzés



A **Hama Smart Home (Solution)** alkalmazás és minden funkciójának részletes leírása megtalálható az App-útmutatónkban:



www.hama.com ⇨ Cikkszám ⇨ Letöltések
⇨ Az alkalmazás kezelési útmutatója

Tájékoztató: Párosítás újraindítása



Először távolítsa el a gumivédelmet a kamera egyik oldaláról. Majd nyomja meg a reset gombot egy tű vagy más vékony tárgy segítségével, amíg sípolást nem hall.

Tájékoztató: Párosítás újraindítása



Amint a LED pirosan villogni kezd, elindíthat egy másik párosítási kísérletet.

6. Karbantartás és ápolás

Hivatkozás



Tisztítás előtt és hosszabb nemhasználat esetén válassza le a terméket a hálózatról.

- Ezt a terméket csak szőszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

7. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

8. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétként dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétként dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

9. Rádiófrekvenciás expozíciós információk

Ez a készülék megfelel az EU elektromágneses terek lakosságra vonatkozó egészségügyi határértékeiről szóló rendeletében foglaltaknak.

A készülék megfelel a rádiófrekvenciás előírásoknak, amennyiben az emberi testtől 20 cm-re használják.

10. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00176576, 00176577] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi

nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

www.hama.com -> 00176576,
00176577 -> Downloads.

**Indicație importantă -
Instrucțiuni pe scurt**



- Acestea sunt instrucțiuni scurte care vă asigură cele mai importante informații de bază legate de siguranța și punerea în funcțiune a produsului.
- Textul complet al **instrucțiunilor** este accesibil la următoarea adresă de internet:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Pentru o consultare ulterioară memorați instrucțiunile complete pe calculator și tipăriți-le dacă aveți posibilități.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Pericol de electrocutare



Acest simbol semnalizează pericol la atingerea cu componentele neizolate ale produsului, care datorită tensiunii înalte indicate, poate duce la electrocutare.

Avertizare



Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune



Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- 1 cameră WiFi de exterior
- 1 alimentator pentru cameră
- 1 set de montaj
- 1 set de instrucțiuni succinte

3. Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți

trepidațiilor puternice.

- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsc oameni.
- Înainte de montare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă ca la locul montajului în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Înaintea instalării și utilizării informați-vă referitor la reglementările protecției datelor în vigoare.
- Respectați drepturile la propria personalitate și de proprietate ale altora. Nu faceți înregistrări cu alte persoane.
- Respectați dreptul la imaginea proprie și cuvintele pronunțate.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!

Pericol de electrocutare



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Solicitați personalului de specialitate efectuarea oricăror lucrări de întreținere.

4. Date tehnice

Alimentare cu curent	12 V \approx 1 A
Bandă de frecvență	2,4 GHz
Puterea maximă	< 100 mW

Informații conform regulamentului (UE) 2019/1782



Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Co merțului și adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificator de model	DCT12W120100EU-AO
Tensiune de intrare	100-240 V
Frecvența c.a. de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire / Curent de ieșire / Putere de ieșire	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Randament mediu în mod activ	79.9 %
Randamentul la sarcină redusă (10 %)	75.9 %
Puterea absorbită în regim fără sarcină	0.10 W

5. Punere în funcțiune și utilizare

Avertizare



- Operați produsul numai conectat la o priză validată pentru acesta. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul butonului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

Atât de simplu este:

Descărcarea aplicației

- Descărcați aplicația **Hama Smart Home (Solution)** din Apple App Store sau din Google Play.
- Deschideți aplicația Hama Smart Home (Solution)
- În calitate de prim utilizator, trebuie să vă înregistrați și să creați un cont nou. Dacă dispuneți deja de un cont, autentificați-vă cu datele dvs. de acces.
- Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației.

Indicație



O descriere detaliată a aplicației **Hama Smart Home (Solution) App** și a cuprinsului general al funcțiilor o puteți găsi în cadrul ghidului aplicației noastre:



www.hama.com ⇨ Număr de articol ⇨ Descărcări ⇨ Manualul de utilizare al aplicației

Indicație: Restartare Pairing



- Îndepărtați întâi protecția cauciucată de pe o latură a camerei foto. Cu un ac sau un obiect subțire apăsați butonul Reset până se aude un semnal sonor. Când LED-ul începe să lumineze intermitent roșu puteți starta o nouă încercare de Pairing.

6. Ȫntreținere și revizie

Instrucțiune



Produsul se scoate din priză înainte de curățare sau în caz de nefolosire îndelungată.

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.
- Aveți grijă să nu intre apă în produs.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

■ Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

9. Informații de expunere HF

Acest aparat satisface condițiile EU de reducere a expunerii populației contra câmpurilor electromagnetice prin intermediul protecției sănătății.

Aparatul corespunde specificațiilor HF dacă este folosit la 20 cm depărtare de corp.

10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00176576, 00176577] este în conformitate cu Directiva 2014/53/

UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [www.hama.com->00176576, 00176577](http://www.hama.com->00176576,00176577) -> Downloads.

Důležité upozornění – stručný návod:

- Jedná se stručný návod, který Vám poskytuje nejdůležitější základní informace, jako jsou bezpečnostní pokyny a informace o uvedení výrobku do provozu.
- Kompletní **návod k použití** je k dispozici na následujících webových stránkách:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Tento návod k použití si pro pozdější potřebu uložte do počítače a podle možnosti si ho vytiskněte.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí produktu, které by mohly vést nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- 1 WiFi venkovní kamera
- 1 napájecí díl pro kameru
- 1 montážní sada
- 1 návod pro rychlý start

3. Bezpečnostní pokyny


- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Před instalací a použitím produktu dbejte platných předpisů a ochrany dat.
- Respektujte osobní a majetková práva jiných osob. Nepořizujte pomocí kamera nahrávky jiných osob.
- Při nahrávání respektujte právo na vlastní podobiznu a mluvené slovo.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se do výrobku sami zasahovat nebo ho opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

4. Technické údaje

Napájení	12 V  1 A
Frekvenční pásmo	2,4 GHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	< 100 mW

Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782



Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikační značka modelu	DCT12W120100EU-AO
Vstupní napětí	100-240 V
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí / Výstupní proud / Výstupní výkon	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	79.9 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	75.9 %
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0.10 W

5. Uvedení do provozu a provoz

Výstraha



- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Vypojte produkt ze sítě, pokud ho delší dobu nepoužíváte.

Takhle jednoduché to je:

Stahování aplikace

- Stáhněte si aplikaci **Hama Smart Home (Solution)** z obchodu Apple App Store nebo Google Play.
- Spusťte aplikaci Hama Smart Home (Solution)
- Jako první uživatel se musíte zaregistrovat a založit si nový účet. Pokud už účet máte, přihlaste se svými přístupovými údaji.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci.

Upozornění



Podrobný popis aplikace **Hama Smart Home (Solution)** a úplného rozsahu funkcí naleznete v našem průvodci aplikace na:



www.hama.com ⇨ Číslo výrobku ⇨ Downloads
⇨ Návod k obsluze aplikace

Upozornění: Restart párování



Nejprve odstraňte gumovou ochranu z jedné strany kamery. Pomocí jehly nebo jiného tenkého předmětu zmáčkněte tlačítko Reset, dokud nezazní signální tón. Jakmile začne LED dioda červeně blikat, můžete spustit další pokus o spárování.

6. Údržba a čištění

Poznámka



Před čištěním a v případě delšího nepoužívání výrobek vždy odpojte od sítě.

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

7. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

8. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje

odevzat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.

Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

9. Informace o expozici RF

Toto zařízení splňuje požadavky EU na omezování expozice obyvatelstva elektromagnetickým polem prostřednictvím ochrany zdraví. Zařízení odpovídá specifikacím RF, pokud se používá ve vzdálenosti 20 cm od těla.

10. Prohlášení o shodě



Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176576, 00176577] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné

znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.hama.com -> 00176576,
00176577 -> Downloads.

Dôležité upozornenie – stručný návod:

- Toto je stručný návod, ktorý vám poskytuje dôležité základné informácie ako sú bezpečnostné upozornenia a uvedenie výrobku do prevádzky.
- Kompletný **návod** je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Pre prípad neskoršej potreby si tento kompletný návod uložte do svojho počítača a podľa možnosti si ho vytlačte.

- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete prístroj inštalovať, vhodná z hľadiska hmotnosti zariadenia. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže v stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Pred inštaláciou a použitím výrobku dodržiavajte platné predpisy o ochrane osobných údajov.
- Rešpektujte osobné a vlastnícke práva iných osôb. Nerobte kamerou kamera záznamy iných osôb.
- Pri zázname rešpektujte právo na vlastnú podobu a hovorené slovo.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení**Nebezpečenstvo elektrického úderu**

Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod tak vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického úderu.

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte odbornému personálu.

2. Obsah balenia


- 1 WiFi kamera do exteriéru
- 1 sieťový zdroj pre kameru
- 1 montážna súprava
- 1 stručná príručka

3. Bezpečnostné upozornenia

- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmami.

4. Technické údaje

Napájanie	12 V 1 A
Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Maximálny vysokofrekvenčný	< 100 mW

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782 	
Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	DCT12W120100EU-AO
Vstupné napätie	100-240 V
Frekvencia vstupného strieda vého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie / Výstupný prúd / Výstupný výkon	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Priemerná účinnosť v aktív nom režime	79.9 %
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	75.9 %
Spotreba energie v stave bez záťaže	0.10 W

5. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

Výstraha

- Výrobok pripájajte iba do povolených zásuviek. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/ vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

Je to také ľahké:

Stiahnutie aplikácie

- Stiahnite si aplikáciu **Hama Smart Home (Solution)** z Apple App Store alebo Google Play Store.
- Otvorte aplikáciu Hama Smart Home (Solution)
- Pri prvom použití sa musíte zaregistrovať a vytvoriť nový účet. V prípade, že už máte založený účet, prihláste sa so svojimi prístupovými údajmi.
- Riadte sa pokynmi v aplikácii.

Upozornenie

Podrobný opis aplikácie **Hama Smart Home (Solution)** a plný rozsah funkcií nájdete v našom sprievodcovi aplikácie na:



www.hama.com ⇒ Tovarové číslo ⇒ Downloads
⇒ Návod na obsluhu aplikácie

Upozornenie: Reštart párovania

Najprv odstráňte gumenú ochranu na boku kamery. Potom stlačte a podržte tlačidlo Reset pomocou ihly alebo iného tenkého predmetu, kým nezaznie signalizačný tón. Keď začne LED dióda blikať na červeno, môžete spustiť nový pokus o spárovanie.

6. Údržba a starostlivosť

Poznámka



Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte výrobok od siete.

- Zariadenie čistíte jemne navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Dbajte na to, aby sa do výrobku nedostala žiadna voda

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje:

Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu.

Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zúžitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

9. Informácie o vysokofrekvenčnej expozícii

Tento prístroj spĺňa požiadavky EÚ na obmedzenie expozície obyvateľstva voči elektromagnetickým poliám pomocou ochrany zdravia. Prístroj zodpovedá vysokofrekvenčným špecifikáciám, pokiaľ sa používa vo vzdialenosti 20 cm od tela.

10. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00176576, 00176577] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.hama.com -> 00176576,
00176577 -> Downloads.

Nota importante - instruções resumidas:



- O presente documento contém instruções resumidas que lhe fornecem as informações básicas mais importantes, como indicações de segurança e informações sobre a colocação em funcionamento do seu produto.
- O manual de **instruções detalhado** e completo está disponível no seguinte endereço da Internet:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Guarde o manual de instruções detalhado para consulta no seu computador ou imprima-o conforme necessário.

- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.
- Antes da instalação, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos eléctricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
- Antes de instalar e utilizar o produto, observe as disposições da protecção de dados em vigor.
- Respeite os direitos de propriedade e de privacidade de terceiros. Não realize gravações de outras pessoas com a câmara.
- A realizar gravações, respeite o direito à imagem e à palavra falada.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Perigo de choque eléctrico



Este símbolo remete para um perigo de toque de partes não isoladas do produto eventualmente condutoras de tensão perigosa que poderão representar um perigo de choque eléctrico.

Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- 1 câmara WiFi de exterior
- 1 fonte de alimentação para câmara
- 1 conjunto de montagem
- 1 guia rápido

3. Indicações de segurança

- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.
- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.


Perigo de choque eléctrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

4. Especificações técnicas

Alimentação eléctrica	12 V \equiv 1 A
Banda de frequências	2,4 GHz
Potência máxima transmitida	< 100 mW

Indicações conforme o regulamento (UE) 2019/1782 	
Marca comercial ou nome, número de registo comercial e endereço do fabricante	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador do modelo	DCT12W120100EU-AO
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência da alimentação de CA	50/60 Hz
Tensão de saída / Corrente de saída / Potência de saída	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Eficiência média no modo ativo	79.9 %
Eficiência a carga baixa (10%)	75.9 %
Consumo energético em vazio	0.10 W

5. Colocação em funcionamento e operação

Aviso

- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o botão de ligar/desligar – se o produto não tiver esse botão, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedem o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

Não podia ser mais simples:

Descarregue a app

- Descarregue a app **Hama Smart Home (Solution)** da Apple App Store ou da Google Play Store.
- Abra a app Hama Smart Home (Solution)
- Da primeira vez que abrir a app, tem de se registar e de criar uma conta. Se já tiver uma conta, inicie sessão com os seus dados de acesso.
- Siga as instruções dadas na própria app.

Observação

Encontrará uma descrição detalhada da **App Hama Smart Home (Solution)** e poderá ver todas as suas funções no nosso guia da app, em:



www.hama.com ⇨ Número de artigo
⇨ Downloads
⇨ Manual de instruções da app

Nota: Reiniciar o emparelhamento

Primeiro, remova a proteção de borracha num dos lados da câmara. Agora, prima o botão Reset com uma agulha ou um outro objeto pontiagudo até ouvir um sinal acústico. Assim que o LED começar a piscar com cor vermelha, pode iniciar outra tentativa de emparelhamento.

6. Manutenção e conservação

Nota



Desligue o produto da rede elétrica antes de efetuar a limpeza e se não o utilizar durante um período prolongado.

- Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

7. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

8. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

9. Informações sobre a exposição HF

Este equipamento cumpre as exigências da protecção da saúde pública da UE relativas à limitação da exposição da população aos campos eletromagnéticos.

O equipamento corresponde às especificações HF, desde que usado a 20 cm de distância da cabeça.

10. Declaração de conformidade



O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00176576, 00176577] está

em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.hama.com -> 00176576, 00176577 -> Downloads.

Wichtiger Hinweis - Kurzanleitung:



- Detta är en snabbguide som innehåller den viktigaste grundläggande informationen som säkerhetsanvisningar för och idrifttagning av produkten.
- En fullständig version av bruksanvisningen kan laddas ner på följande adress:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Förvara denna fullständiga bruksanvisning för framtida bruk och skriv vid behov ut den.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produkt delar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning



Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- 1 WiFi utomhuskamera
- 1 nätaggregat för kameran
- 1 monteringsatts
- 1 snabbstartsinstruktion

3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara inomhus.
- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i i väggen där du avser att montera.
- Observera gällande dataskyddsbestämmelser innan produkten installeras och används.
- Respektera andra människors integritet och egendom. Fotografera inga andra personer med kameran.
- Ta vid fotografering hänsyn till rättigheterna rörande egna bilder och muntliga framställningar.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!


Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptorn, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

4. Tekniska data

Strömförsörjning	12 V === 1 A
Frekvensintervall	2,4 GHz
Maximala radiofrekvensseffekt	< 100 mW

Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782 	
Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellbeteckning	DCT12W120100EU-AO
Ingående spänning	100-240 V
Ingående frekvens (växelström)	50/60 Hz
Utgående spänning / Utgående ström / Utgående effekt	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge	79.9 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	75.9 %
Elförbrukning vid noll-last	0.10 W

5. Idrifttagning och användning

Varning

- Anslut bara produkten till ett godkänt eluttag. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

Så här enkelt är det:

Ladda ned appen

- Ladda ned appen **Hama Smart Home (Solution)** från Apple App Store eller Google Play.
- Öppna appen Hama Smart Home (Solution)
- Vid den första användningen måste du registrera dig och skapa ett nytt konto. Om du redan har ett konto loggar du in med dina inloggningsuppgifter.
- Följ instruktionerna i appen.

Information

En utförlig beskrivning av appen **Hama Smart Home (Solution)** och alla dess funktioner hittar du i vår App-guide på



www.hama.com ⇨ Artikelnummer ⇨ Downloads
⇨ Bruksanvisning för appen

Information: Omstart av parkoppling

Ta först av gummiskyddet på ena sidan av kameran. Tryck in reset-knappen med hjälp av en nål eller ett annat smalt föremål tills en signalton hörs. Så snart lysdioden börjar blinka rött kan du påbörja ett nytt parkopplingsförsök.

6. Service och skötsel

Hänvisning

Koppla bort produkten från elnätet inför rengöring och om den inte ska användas under en längre tid.

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

7. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhets hänvisningarna inte följs.

8. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

9. Information rörande HF-exponering

Denna produkt uppfyller EU-kraven rörande begränsning av exponeringen för elektromagnetiska fält i syfte att skydda människors hälsa. Produkten motsvarar HF-specifikationerna såvida den används på ett avstånd av 20 cm från kroppen.

10. Försäkran om överensstämmelse



Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00176576, 00176577] överensstämmer med direktiv

2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.hama.com -> 00176576, 00176577 -> Downloads

Важное указание — краткое руководство:



- в настоящем кратком руководстве приводятся основные сведения по технике безопасности и вводу в эксплуатацию устройства.
- С полным текстом руководства можно ознакомиться здесь:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Сохраните полное руководство по эксплуатации на компьютере для справок и по возможности распечатайте его.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Опасность поражения электрическим током



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Внимание



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Примечание



Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- 1 наружная Wi-Fi-камера
- 1 блок питания для камеры
- 1 монтажный набор
- 1 руководство по быстрому запуску

3. Техника безопасности

- Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.
- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не применять в запретных зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Соблюдать технические характеристики.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
- Перед установкой и использованием изделия ознакомьтесь с действующими правилами защиты данных.
- Уважайте личные права и права собственности других граждан. Не фотографируйте других людей с помощью фоторегистратора.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не давать детям!

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomíende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

4. Технические характеристики

Питание	12 В \equiv 1 А
Диапазон частот	2,4 GHz
Максимальная излучаемая мощность	< 100 mW

Данные согласно предписаниям ЕС 2019/1782 	
Торговая марка, номер в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Обозначение модели	DCT12W120100EU-AO
Входное напряжение	100-240 V
Частота входного напряжения	50/60 Hz
Выходное напряжение / выходной ток / выходная мощность	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Средняя производительность в рабочем режиме	79.9 %
Производительность при малой нагрузке (10%)	75.9 %
Потребляемая мощность на холостом ходу	0.10 W

5. Ввод в эксплуатацию и работа

Аviso

- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no superasen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

Загрузка приложения —

это просто

- Скачайте приложение **Hama Smart Home (Solution)** из Apple Store или Google Play.
- Откройте приложение Hama Smart Home (Solution)
- Как новый пользователь вы должны зарегистрироваться и завести новую учетную запись. Если у вас уже есть учетная запись, войдите в систему, используя свои данные доступа.
- Следуйте указаниям приложения.

Указание

Подробное описание мобильного приложения **Hama Smart Home (Solution)** и полный перечень функций содержится в нашем справочнике:



www.hama.com ⇨ Номер артикула
⇨ Downloads
⇨ Руководство по эксплуатации приложения

Примечание. Повторное согласования

Сначала снимите резиновую защиту на одной стороне камеры. Теперь с помощью иголки или другим подходящим предметом нажмите и удерживайте кнопку сброса, пока устройство не подаст звуковой сигнал. Когда красная лампа начнет мигать, можно повторить процесс согласования.

6. Уход и техническое обслуживание

Примечание

Перед очисткой, а также если прибор не используется в течение длительного времени, всегда отключайте его от сети.

- Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

7. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

8. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

9. Информация об высокочастотных излучениях

Устройство соответствует предписаниям ЕС об охране здоровья, которые ограничивают воздействие электромагнитных полей на людей. Устройство соответствует спецификациям ВЧ, если оно удалено от тела человека на 20 см.

10. Декларация производителя



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00176576, 00176577] отвечает

требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь: www.hama.com -> 00176576, 00176577 -> Downloads.

**Важно указание –
кратко ръководство:**

- Това е кратко ръководство, което Ви предоставя най-важната основна информация като указания за безопасност и пускане в експлоатация на Вашия продукт.
- Пълния текст на цялостната версия на ръководството може да намерите на следния интернет адрес:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Запомнете цялостната версия на ръководството за справка във Вашия компютър и по възможност я разпечатайте.

**1. Обяснение на предупредителните
символи и указания****Опасност от токов удар**

Този символ предупреждава за опасност от токов удар при докосване на неизолирани части на продукта, които е възможно да се намират под високо напрежение.

Вниманив

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- 1 WiFi външна камера
- 1 захранващ адаптер за камера
- 1 монтажен комплект
- 1 ръководство за бърз старт

3. Забележки за безопасност

- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са

разрешени електронни продукти.

- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водо-, газопроводи или други тръбопроводи.
- Преди инсталиране и използване на продукта обърнете внимание на валидните правила за защита на личните данни.
- Уважавайте правата за лично пространство и собственост на останалите. Не заснемайте с камерата други лица.
- При осъществяването на записи спазвайте правата върху собствена снимка или изречена дума.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца

Опасност от токов удар

- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако AC-адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

4. Забележки за безопасност

Електрозахранване	12 V \equiv 1 A
Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	2,4 GHz
Излъчена максимална мощност на предаване	< 100 mW

Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782



Наименование или търговска марка на производителя, номер на търговската регистрация и адрес;	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Идентификатор на модела	DCT12W120100EU-AO
Входно напрежение	100-240 V
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение / Изходен ток / Изходна мощност	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Среден КПД в работен режим	79.9 %
КПД при малък товар (10 %)	75.9 %
Консумирана мощност на празен ход	0.10 W

5. Въвеждане в експлоатация и работа

Предупреждение



- Използвайте продукта само на разрешен за това контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством превключвателя за включване/изключване – ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Разединете продукта от мрежата след използването.

Това става толкова лесно:

Изтегляне на приложението

- Изтеглете приложението **Hama Smart Home (Solution)** от магазините за приложения Apple App Store или Google Play Store.
- Отворете приложението Hama Smart Home (Solution)
- Като първи потребител трябва да се регистрирате и да създадете нов акаунт. Ако вече разполагате с акаунт, влезте с Вашите данни за достъп.
- Следвайте инструкциите в приложението.

Указание



Подробно описание на **приложението Hama Smart Home (Solution)** и на пълния обхват на функциите ще намерите в нашето ръководство на приложението на адрес:



www.hama.com \Rightarrow Номер на артикул
 \Rightarrow Изтегляния \Rightarrow Ръководство за експлоатация на приложението

Забележка: Рестартиране в режим на вдвояване



Първо отстранете гумената защита от едната страна на камерата. След това натиснете бутона за нулиране (Reset) с игла или друг тънък предмет, докато чуete звуков сигнал. Щом светодиодът започне да мига в червено, можете да стартирате нов опит за вдвояване.

6. Техническо обслужване и поддръжка

Забележка



Откачете продукта от електрическата мрежа преди почистване и при продължително неизползване.

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

7. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

8. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната среда:



От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EO в националното право на съответните страни

важи следното: Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

9. Информация за излъчване на високочестотни полета

Това устройство отговаря на изискванията на ЕС за ограничаване на излагането на населението на електромагнитните полета чрез защита на здравето.

Устройството отговаря на спецификациите за електромагнитни полета, когато се използва на разстояние от 20 см от тялото.

10. Декларация за съответствие



С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00176576, 00176577] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/EO. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес: www.hama.com -> 00176576, 00176577 -> Downloads.

Σημαντική υπόδειξη - Συνοπτικό εγχειρίδιο:



- Το παρόν είναι ένα συνοπτικό εγχειρίδιο που σας παρέχει τις πιο σημαντικές πληροφορίες, όπως οδηγίες ασφαλείας και οδηγίες για την έναρξη χρήσης του προϊόντος σας.
- Το πλήρες **αναλυτικό εγχειρίδιο** είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Αποθηκεύστε αυτό το αναλυτικό εγχειρίδιο στον υπολογιστή σας για μελλοντική αναφορά και εκτυπώστε το εφόσον είναι δυνατόν.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Αυτό το σύμβολο προειδοποιεί για κίνδυνο από επαφή με μη μονωμένα εξαρτήματα του προϊόντος, τα οποία μπορεί να φέρουν τόση τάση ώστε να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1 κάμερα WiFi εξωτερικού χώρου
- 1 τροφοδοτικό για κάμερα
- 1 σετ συναρμολόγησης
- 1 οδηγός γρήγορης έναρξης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.

- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος λάβετε υπόψη τους ισχύοντες κανονισμούς για την προστασία των δεδομένων.
- Σεβαστείτε τα δικαιώματα των άλλων στην ιδιωτική ζωή και την ιδιοκτησία. Μην τραβάτε φωτογραφίες άλλων ατόμων με την κάμερα ταμπλό.
- Κατά τη λήψη σεβαστείτε το δικαίωμα των άλλων ατόμων στην εικόνα και στις ιδιωτικές συνομιλίες.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.


Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο αντάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογής ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην προσπαθήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από το αρμόδιο εξειδικευμένο προσωπικό.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική τροφοδοσία	12 V \equiv 1 A
Ζώνη συχνοτήτων	2,4 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	< 100 mW

Στοιχεία κατά τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1782 	
Το όνομα ή το εμπορικό σήμα του κατασκευαστή, ο αριθμός του εμπορικού μητρώου του και η διεύθυνσή του-	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Αναγνωριστικό του μοντέλου	DCT12W120100EU-AO
Τάση εισόδου	100-240 V
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου	50/60 Hz
Τάση εξόδου/ Ένταση ρεύματος εξόδου/ Ισχύς εξόδου	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Μέση ενεργός απόδοση	79.9 %
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10 %)	75.9 %
Κατανάλωση ισχύος σε κατά σταση άνευ φορτίου	0.10 W

5. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο με μια κατάλληλη για τον σκοπό αυτό πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ας ξεκινήσουμε:

Λήψη της εφαρμογής

- Κατεβάστε την εφαρμογή **Hama Smart Home (Solution)** από το App Store της Apple ή το Play Store της Google.
- Ανοίξτε την εφαρμογή Hama Smart Home (Solution)
- Εάν χρησιμοποιείτε την εφαρμογή για πρώτη φορά, πρέπει να κάνετε εγγραφή και να δημιουργήσετε έναν νέο λογαριασμό. Εάν διαθέτετε ήδη λογαριασμό, συνδεθείτε με τα στοιχεία πρόσβασης που έχετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

Υπόδειξη

Θα βρείτε τη λεπτομερή περιγραφή της εφαρμογής

Hama Smart Home (Solution)

και όλων των λειτουργιών στον οδηγό εφαρμογών στη διεύθυνση:



www.hama.com ⇒ Αριθμός προϊόντος ⇒ Λήψεις
⇒ Οδηγίες χρήσης εφαρμογής

Υπόδειξη: Επανεκκίνηση ζεύξης



Αφαιρέστε πρώτα το λαστιχένιο προστατευτικό στη μια πλευρά της κάμερας. Κατόπιν, πατήστε το κουμπί επαναφοράς με μια βελόνα ή ένα άλλο λεπτό αντικείμενο μέχρι να ηχήσει ένα ηχητικό σήμα. Μόλις η λυχνία LED αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, μπορείτε να ξεκινήσετε άλλη μια προσπάθεια αντιστοίχισης.

6. Συντήρηση και φροντίδα

Υπόδειξη



Πριν από τον καθαρισμό του προϊόντος και αν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

7. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

8. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

9. Πληροφορίες σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Αυτή η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της ΕΕ για τον περιορισμό της έκθεσης του κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία με χρήση μέτρων προστασίας της υγείας.

Η συσκευή πληροί τις προδιαγραφές για την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, εφόσον χρησιμοποιείται σε απόσταση 20 cm από το σώμα.

10. Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00176576, 00176577] πληροί την οδηγία

2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.hama.com -> 00176576, 00176577 -> Downloads.

Önemli bilgi - kısa kılavuz:

- Bu kısa kılavuz, ürününüzün güvenlik uyarıları ve devreye alma gibi en önemli temel bilgilerini sağlar.
- Uzun **kılavuzun tamamı** aşağıdaki internet adresinden alınabilir:
www.hama.com -> 00176576/77 -> Downloads
- Uzun kılavuzu incelemek üzere bilgisayarınıza kaydedin ve olanağınız varsa yazıcıdan çıktısını alın.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması**Elektrik şoku tehlikesi**

Bu sembol ürünündeki yalıtılmamış parçalara temas etme tehlikesine işaret etmektedir. Bu parçalar bir elektrik çoku tehlikesi oluşturabilecek yükseklikte tehlikeli gerilimler taşıyor olabilir.

Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.

Not

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

2. Paketin içindekiler

- 1 WiFi dış mekan kamerası
- 1 kamera için adaptör
- 1 montaj seti
- 1 hızlı başlatma talimatı

3. Güvenlik uyarıları

- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.

- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplama yerinize.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Ürünü yalnızca ılımlı iklim koşullarında kullanınız.
- Bu ürün altında insanların oturduğu yerlere monte edilmemelidir.
- Montaj öncesi öngörülen duvarın monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldıramayacağını mutlaka kontrol edin. ve duvardaki montaj yerinden elektrik kabloları, su, gaz veya başka borular veya kablolar geçmediğinden emin olun.
- Ürünü monte edip kullanmadan önce veri gizliliğiyle ilgili geçerli yönergeleri dikkate alınız.
- Diğer insanların kişilik ve mülkiyet haklarına saygı gösterin. kamerayı ile başka insanların görüntü çekimlerini yapmayınız.
- Çekimlerde özel görüntü ve sözlü ifade hakkını dikkate alınız.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

Elektrik çarpması tehlikesi

- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, AC adaptörü, adaptör kablosu veya şebeke bağlantısı hasarlı olduğunda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Her türlü bakım işlerini uygun uzman personele bırakın.

4. Teknik bilgiler

Güç kaynağı	12 V === 1 A
Frekans bandı	2,4 GHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	< 100 mW

(EU) 2019/1782 Yönetmeliği Gereğince Bilgilendirme



Ticari Marka, Kayıt Numarası, Adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model Tanıtımı	DCT12W120100EU-AO
Giriş Gerilimi	100-240 V
Giriş Alternatif Akım Frekansı	50/60 Hz
Çıkış Gerilimi / Çıkış Akımı / Çıkış Gücü	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Ortalama Çalışma Verimliliği	79.9 %
Düşük Yükte (%10) Verimlilik	75.9 %
Sıfır Yükte Güç Tüketimi	0.10 W

5. Devreye alma ve çalıştırma

Uyarı



- Ürünü, sadece onun için onaylanmış bir prize takın. Elektrik prizi ürünün yakınında ve kolay erişilebilir olmalıdır.
- Ürünü, açma/kapama şalteriyle elektrik şebekesinden ayırın. Bu mümkün değilse, elektrik kablosunu prizden çekin.
- Çoklu priz kullanırken, bağlı tüketicilerin izin verilen toplam güç tüketimini aşmadığından emin olun.
- Ürünü uzun süre kullanmadığınızda elektrik şebekesinden ayırın.

İşte bu kadar kolay:

Uygulamayı indirin

- Apple App Store veya Google Play'den **Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI** indirin.
- Hama Smart Home (Solution) UYGULAMASINI açın
- İlk kullanıcı olarak giriş yapmalı ve yeni bir hesap açmalısınız. Zaten bir hesabınız mevcutsa, giriş bilgilerinizle giriş yapın.
- Uygulamadaki talimatları izleyin.

Açıklama



Hama Smart Home (Solution) uygulaması ve tüm işlevleri aşağıda bulunan adresteki uygulama kılavuzumuzda bulabilirsiniz:



www.hama.com ⇒ Ürün numarası ⇒ İndirilenler
⇒ Uygulama kullanım kılavuzu

Not: Eşleştirmeyi yeniden başlatma



Önce kameranın bir tarafındaki lastik emniyeti çıkarın. Şimdi bir sinyal sesi duyulana kadar Reset düğmesine bir iğne veya başka ince bir cisimle basın. LED kırmızı renkle yanıp sönmeye başladığı anda, yeni bir eşleştirme denemesini başlatabilirsiniz.

6. Bakım ve temizlik

Not

Temizlikten önce ve uzun süre kullanılmadığında ürünü şebekeden ayırın.

- Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.
- Ürünün içine su girmemesine dikkat edin.

7. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

8. Atık Toplama Bilgileri

Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır.

Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

9. HF maruziyet bilgileri

Bu cihaz sağlığın korunması yoluyla halkın elektromanyetik alanlara karşı maruziyetini sınırlamaya yönelik AB gerekliliklerini yerine getirir. Cihaz vücuttan 20 sm uzaklıkta kullanıldığında HF şartlarına uygundur.

10. Uygunluk beyanı



İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00176576, 00176577] 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: www.hama.com ->00176576, 00176577 -> Downloads.

Tärkeä huomautus - pikaohje:



- Tämä on pikaohje, jossa on kuvattu tuotteen tärkeimmät perustiedot ja turvaohjeet sekä tuotteen käyttöönotto.
- Täydellinen **pidempi ohje** on saatavilla seuraavasta interneosoituksesta:
- www.hama.com ->00176576/77 -> Downloads**
- Tallenna pidempi ohje tietokoneellesi tietojen hakua varten tai tulosta se, mikäli mahdollista.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Sähköiskun riski



Tämä symboli viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketusta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitukset



Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- 1 wifi-ulkokamera
- 1 kameran verkkolaite
- 1 asennussarja
- 1 pikaohje

3. Turvaohjeet

- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä.
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.

- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.
- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähköjohtoja eikä vesi-, kaasui- tai muita putkia.
- Tutustu ennen tuotteen asennusta ja käyttöä voimassa oleviin tietosuojaa koskeviin määräyksiin.
- Muista kunnioittaa muiden henkilöiden yksityisyyden suojaa. Älä kuvaa kamerasta muita henkilöitä.
- Ota kuvia otettaessa oikeus omiin kuviin ja puhuttuun tekstiin..
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!

Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovitinkaapeli tai verkkojohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt valtuutetulle ammattihenkilölle.

4. Tekniset tiedot

Virransyöttö	12 V \equiv 1 A
Taajuusnauha	2,4 GHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	< 100 mW

Asetuksen (EU) 2019/1782 mukaiset tiedot 	
Valmistajan nimi tai tavara merkki, kaupparekisterinumero ja osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Mallitunniste	DCT12W120100EU-A0
Ottojännite	100-240 V
Tuloverkkotaajuus	50/60 Hz
Antojännite / Antovirta / Antoteho	12.0 V DC / 1.0 A / 12.0 W
Aktiivitalan keskimääräinen hyötysuhde	79.9 %
Hyötysuhde alhaisella kuormituksella (10 %)	75.9 %
Kuormittamattoman tilan te honkulutus	0.10 W

5. Käyttöönotto ja käyttö

Varoitus

- Kytke tuote vain hyväksytyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota verkkojohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottotehoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pidempään aikaan.

Näin helposti se käy:

Sovelluksen lataaminen

- Lataa **Hama Smart Home (Solution)** -sovellus Apple App Storesta tai Google Play Storesta.
- Avaa Hama Smart Home (Solution) -sovellus.
- Uutena käyttäjänä sinun täytyy ensin rekisteröityä ja luoda tili. Jos sinulla on jo tili, kirjaudu sisään käyttäjätiedoillasi.
- Noudata sovelluksen ohjeita.

Huomautus

Perusteellinen kuvaus

Hama Smart Home (Solution) -sovelluksesta ja sen kaikista toiminnoista löytyy sovellusoppaastamme osoitteessa:



www.hama.com ⇨ Artikkelinummer ⇨ Downloads
⇨ Sovelluksen käyttöohje

Ohje: Pairing-uudelleenkäynnistys

Poista ensin kumisuoja kameran toiselta puolelta. Paina nyt reset-painiketta neulalla tai muulla terävällä esineellä, kunnes signaaliääni kuuluu. Heti kun LED alkaa vilkkumaan punaisena, voit yrittää parinmuodostusta uudelleen.

6. Hoito ja huolto

Ohje

Erota tuote verkosta ennen puhdistusta ja pidemmän käyttötaun ajaksi.



- Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä..

7. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

8. Hävittämishojeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talusjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

9. HF-altistumistiedot

Tämä laite täyttää EU-vaatimukset koskien väestön sähkömagneettisille kentille altistumisen rajoittamista terveyttä suojaamalla. Laite vastaa HF-erittelyitä, kun sitä käytetään 20 cm:n etäisyydellä kehosta.

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00176576, 00176577] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.


EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
www.hama.com -> 00176576,
00176577 -> Downloads.

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



Raccolta Carta

"Google and Google Play are trademarks of Google LLC."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00176576_0017677/10.21